

JE
UN
ESS ÉCOLE





Il y a des peuples qui sont comme des flambeaux; ils sont faits pour éclairer le monde.
En général, ce ne sont pas de grands peuples par le nombre; ils le sont parce qu'ils portent en eux la vérité et l'avenir.

Émile Chanoux

Samedi 24 septembre 2016, 160 personnes se sont rendues dans la salle de conférence du Skyway Mont-Blanc, où a eu lieu le Congrès de la Jeunesse Valdôtaine. Le soixante-dixième anniversaire de ce mouvement juvénile a été célébré à cette occasion.

La matinée a été divisée en deux phases bien distinctes; la première partie a commencé par la projection d'une vidéo sur l'histoire de la Jeunesse Valdôtaine, fondée il y a 70 ans par des jeunes appartenant à l'Union Valdôtaine. Depuis le début, ce mouvement est défini comme «L'ESPRIT LIBRE» du parti de l'Union Valdôtaine, toujours fidèle à la cause du mouvement mais avec parfois une «vision des choses un peu différente», cette particularité a été soulignée par l'actuel Président de la Jeunesse Valdôtaine, Alexandre Bertolin. Plus tard, après les salutations institutionnelles, il y a eu la remise des parchemins aux anciens animateurs du mouvement, ce qui fut une belle occasion pour les remercier pour leur engagement passé.

La deuxième partie de la matinée a été consacrée à débattre sur la «Europe des Peuples» avec des jeunes appartenant à d'autres partis valdôtains et européens. Pour parler de la réalité valdôtaine, les autres jeunes qui ont pris part au

débat appartiennent aux mouvements: *Giovani Padani, Giovani Democratici, Giovani di Stella Alpina* et *Pays d'Aoste Souverain*, tandis que les représentants des partis européens appartiennent aux mouvements: *Occitania, Junga Generation, SVP (Südtiroler Volkspartei), PATT (Partito Autonomista Trentino Tirolese), Ligue Savoisienne, BARD (Belluno Autonomia Regione Dolomiti), Jurassien, Esquerra Republicana de Catalunya* et *Partito Sardo d'Azione*. Nos invités ont présenté les particularités de leur région, leurs conditions d'autonomie et leurs revendications; le débat qui a suivi a été très intéressant et très instructif.

«Le thème que nous avons essayé de traiter durant ce congrès a été l'AVENIR, thème incontournable pour bâtir le futur de la Vallée d'Aoste» a conclu Alexandre Bertolin.

La journée s'est terminée dans une atmosphère informelle et amicale à Punta Helbronner, sur le toit de l'Europe.





Lo Charaban, né à Aoste en 1958, fut une idée de René Vuillie, qui avec l'appui d'autres personnes animées de bonne volonté, décida de présenter un spectacle en patois au Théâtre Giacosa d'Aoste.

Le but principal était celui d'amuser le public durant une veillée et de contribuer à la sauvegarde de notre patois. Le succès fut immédiat et inattendu, si bien que la pièce fut rejouée le jour suivant pour satisfaire le nombreux public. Les acteurs qui jouaient ensemble pour la première fois, n'avaient aucune prétention que celle d'amuser les spectateurs et de leur lancer un message bien précis: «CONTINUYÉ A PRÈDZÉ PATOË». On ne savait pas encore quelle serait la valeur de ce grand spectacle au cours du temps, mais le simple fait de savoir qu'il y aurait une représentation chaque année entièrement en patois a toujours enthousiasmé les Valdôtains. Depuis lors, le succès fut assuré et ne fit que grandir année après année. Du premier spectacle qui se joua dans une petite salle théâtrale, on est passé aujourd'hui au Théâtre Giacosa de la ville d'Aoste où le spectacle est présenté tous les soirs pendant une semaine entière.

L'objectif des organisateurs, des auteurs des pièces et des acteurs est celui de conserver en quelque sorte l'authenticité et la pureté de notre langue: «LE PATOIS», qui est une forme d'expression culturelle et linguistique de la Vallée d'Aoste.

Depuis sa création Lo Charaban a connu des hauts et des bas mais en 2008 on a fêté ses 50 ans d'existence. C'est grâce à l'aide de personnes passionnées et disponibles que ce merveilleux spectacle a perduré pendant toutes ces années. Durant ce demi-siècle de vie, on a essayé de représenter non seulement les qualités et les mérites du peuple valdotain mais aussi ses défauts et ses faiblesses, tout en contribuant à maintenir vivantes la langue régionale et les valeurs traditionnelles de notre région.

Lo Charaban a lieu chaque année, à la fin de novembre et est devenu un rendez-vous incontournable pour un bon nombre de passionnés. Il faut continuer à parler patois et pour maintenir nos traditions, il faut participer aux événements, comme Lo Charaban, dont le but est de sauvegarder cette langue.

Pillules de Statut

Art.1er

La Vallée d'Aoste est constituée en Région autonome, dotée de la personnalité juridique, dans le cadre de l'unité politique de la République italienne, une et indivisible sur la base des principes de la Constitution et selon le present Statut.

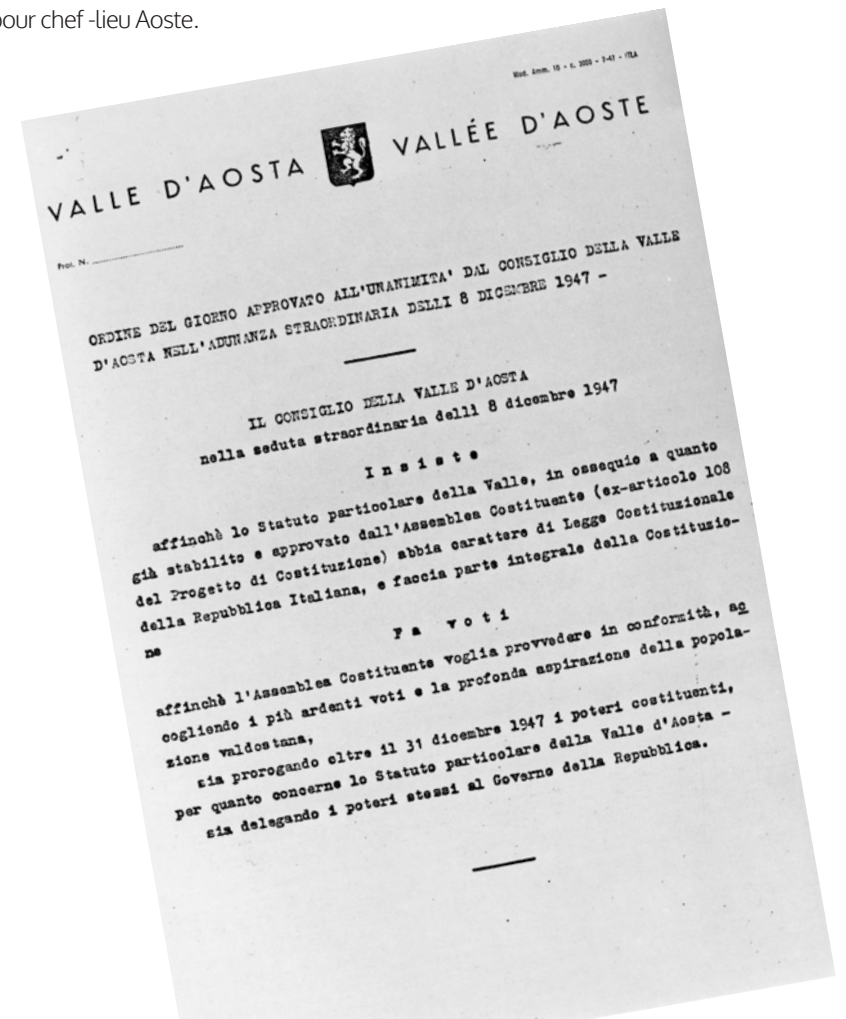
Le territoire de la Vallée d'Aoste comprend les circonscriptions des Communes qui en font partie à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

La région a pour chef -lieu Aoste.

Art.5ème

les biens du domaine de l'État situés sur le territoire de la région, à l'exception de ceux qui concernent la défense de l'État ou les services de caractère national, sont transférés au domaine de La Région.

Les eaux publiques destinées à l'irrigation et à l'usage domestique sont également transférées au domaine de la Région.





Brexit

A distanza di ormai quasi un anno, è ancora sulla bocca di tutti il tema della Brexit: quali saranno le conseguenze dell'uscita della Gran Bretagna dall'Unione Europea? Tutto è nato il 23 giugno 2016, giorno in cui l'Inghilterra ha deciso, tramite un referendum, di uscire dall'UE. Quest'ultimo ha determinato la fine dei rapporti tra il Paese di Sua Maestà e Bruxelles (rapporti che comunque non erano mai stati idilliaci, basti pensare alla sterlina).

Le prime conseguenze sono state visibili da subito: le dimissioni del primo ministro britannico David Cameron (avvenute l'11 luglio 2016) hanno permesso l'arrivo al potere del nuovo primo ministro Theresa May.

Le conseguenze previste della Brexit per l'Inghilterra, inizialmente molto pessimistiche, si sono rivelate non del tutto veritiere: nonostante il crollo della sterlina (ancora oggi perde il 15% contro il dollaro e il 10% contro l'euro), l'economia britannica è cresciuta dell'1,8% nel 2016 (seconda solo dopo la Germania tra i G7) e la disoccupazione ha continuato a diminuire.

L'uscita del Regno Unito ha i suoi problemi anche per i Paesi membri dell'Unione Europea partendo dalla diminuzione dell'export verso di essa, ma soprattutto i problemi legati al turismo poiché molti dei turisti verso i vari Paesi erano in parte provenienti dalla Gran Bretagna. I problemi potrebbero nascere anche per l'Unione stessa che riceveva, proprio dal popolo di sua Altezza 4 miliardi di euro ogni anno.

Gli effetti della Brexit sulla nostra regione non sono ancora sicuri, anche se previsioni non sono molto positive, soprattutto nell'ambito del turismo. La Valle d'Aosta, infatti, è la regione che con il 6% accoglie il maggior numero di clientela britannica.

Paris, Maison du Val d'Aoste



Chaque année se tient à Paris la rencontre entre le président de la région et les émigrés valdôtains en France.

Cet événement s'appelle : **L'Arbre de Noël**

Ce nom a été choisi car cette réunion se tient précisément pendant la période de Noël. Au cours de cet événement, on parle des différents thèmes concernant la Vallée d'Aoste mais c'est aussi une excellente occasion pour fêter tous ensemble la fin de l'année.

Notre chère Vallée d'Aoste est spéciale et différente du reste du globe. Les personnages et les esprits vifs qui ont fait l'histoire valdotaine en sont l'illustration.

Innocenzo Manzetti, vécu il y a cent-cinquante ans sur le territoire de la Vallée d'Aoste Grâce à ses connaissances et une pincée de créativité, il a projeté et crée un instrument encore essentiel de nos jours: le téléphone.

Des inventions secondaires comme le ciment hydraulique, l'automate joueur de flûte et la voiture à vapeur font de lui le précurseur du développement technologique du XX siècle.

Domage que Manzetti n'ait pas réussi à déposer le brevet d'invention du téléphone. Dans une course contre le temps Alexander Bell, homme d'affaires des États Unis, l'a précédé pour déposer le document. Avec les aptitudes bureaucratiques et la civilisation, Bell s'est débarrassé de Manzetti; avec ce comportement là, il a même fait si que les efforts accomplis par Manzetti ont été oubliés.

Malheureusement, ça se passe même aujourd'hui, qui s'engage et s'efforce, beaucoup des fois reçoit des déceptions; mais ceci ne doit pas nous décourager. Le succès est dans les mains des privilégiés. Jusqu'au temps que

nous luttons et nous mettons le cœur pour défendre notre autonomie rien et personne ne viendra nous la prendre. La Vallée d'Aoste a déjà beaucoup construit dans le passé et il faudra construire encore beaucoup dans le futur.

Nous, jeunes Valdôtains, nous avons tout ce qu'il faut, (nos valeurs, notre spécificité, nos traditions, notre détermination, notre histoire, la beauté de nos montagnes, le son des sonnaillies, le bon goût de nos produits...) pour trouver de nouvelles idées et pour construire le futur, en suivant la trace des grands qui ont construit notre société.

C'era un tempo
una valle,
ma oggi non c'è più.
cantavano allora
i vecchi
di lontani ricordi
che mai più sarebbero tornati.
Fischiettava il pastore
sudando sotto il sole.
Giocavano i piccoli,
con l'immaginazione
e nel silenzio più assordante
rimbombava lontano il dondolar
delle campane.
Oggi,
i vecchi non cantano più,
e nemmeno il pastore.
Mentre lentamente scende
la foresta, a ricoprir i verdi pascoli.
C'era un tempo
una valle,
ma oggi non c'è più.
O meglio, c'è ancora.
Soltanto per chi la vuol ricordare